

اندیشه نیک

بزرگوار



کردار نیک


بزرگوار

گفتار نیک

بزرگوار

خود آموز خط اوستایی

خط اوستایی

به خطی که اوستا را بدان نوشته اند خط اوستایی یا دین دبیره گفته می شود. خط اوستایی که یکی از کهن ترین، ساده ترین و کاملترین خطهای دنیاست دارای ۴۸ حرف می باشد که ۱۴ حرف آن صدادار و ۳۴ حرف آن بی صدا می باشد. حروف صدادار به طور کامل و مجزا نوشته می شوند و این امکان را می دهند که واژگان با تلفظ دقیق خوانده شوند. همچنین هیچ نقطه و یا نشانه تأکیدی بر روی حروف در متن های اوستایی وجود ندارد و حروف از هم جدا نوشته می شوند و پس از هر کلمه نقطه ای گذاشته می شود. در پایان هر عبارت یا جمله، نشانه  قرار می گیرد. این خط از راست به چپ نوشته می شود.

الفبای اوستایی

۱- حروف صدادار

حروف صدادار کوتاه و نویسه فارسی

اوستایی	فارسی	اوستایی	فارسی
𐬀	آ	𐬁	ا
𐬂	ای	𐬃	ا
𐬄	او	𐬅	ا

حروف صدادار بلند و نویسه فارسی

اوستایی	فارسی	اوستایی	فارسی
𐬆	آ	𐬇	ا
𐬈	ای	𐬉	او
𐬊	او	𐬋	آن (آدر بینی)
𐬌	ا (بلند) ئی	𐬍	ا

حروف صدادار کوتاه و بلند و نویسه لاتین

اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین
𐬀	a	𐬁	e	𐬂	i	𐬃	u
𐬂	i	𐬃	o	𐬄	ā	𐬅	ə
𐬄	u	𐬅	ā	𐬆	ī	𐬇	o
𐬆	ə	𐬇	ī	𐬈	o	𐬉	o

- حروف بی صدا و نویسه فارسی

اوستایی	فارسی	اوستایی	فارسی	اوستایی	فارسی	اوستایی	فارسی
𐬀	ب	𐬁	خ	𐬂	ش	𐬃	و
𐬄	پ	𐬅	د	𐬆	غ	𐬇	و
𐬈	ت	𐬉	ذ	𐬊	ف	𐬋	ه
𐬌	ث	𐬍	ر	𐬎	ک	𐬏	ی
𐬐	ج	𐬑	ز	𐬒	گ	𐬓	ی
𐬔	چ	𐬕	ژ	𐬖	م	𐬗	انگ
𐬘	خ	𐬙	س	𐬚	ن	𐬛	نگ
𐬜	خ	𐬝	ش	𐬞	ن		
𐬟	خ	𐬠	ش	𐬡	و		

حروف بی صدا و نویسه لاتین


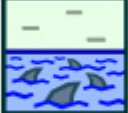
اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین	اوستایی	لاتین
𐬀	b	𐬁	f	𐬂	ð	𐬃	h
𐬄	p	𐬅	k	𐬆	r	𐬇	y
𐬈	t	𐬉	g	𐬊	z	𐬋	y
𐬌	t̥	𐬍	m	𐬎	ʒ	𐬏	ŋ
𐬐	θ	𐬑	n	𐬒	s	𐬓	ŋ
𐬔	j	𐬕	ɳ	𐬖	ʃ	𐬗	h
𐬘	c	𐬙	w	𐬚	ʃ	𐬛	x ^w
𐬜	x	𐬝	w	𐬞	ʃ		
𐬟	d	𐬠	β	𐬡	ɣ		

کاربرد حرف های با صدا

درس اول

Vowel		As a in a broad
Short		
𐬀	a	

حرف صدادر کوتاه **آسپ** (آ) در اول، وسط و آخر کلمه می آید

اسب	آسپ aspa	 آسپ داد.
آب	آپ ap	 آب داد.

این حرف همچنین در سر بسیاری از واژگان می آید و به آنها حالت منفی می دهد.

بی فرزند	آسپ داد.	فرزند	آسپ داد.
----------	----------	-------	----------

تمرین درس اول


حرف صدادر این درس را در واژگان زیر جستجو کنید.


آسپ داد. آب داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد. آسپ داد.

درس دوم

Vowel		As a in father
Long		
آسپ	ā	

حرف صدادر بلند **آسپ** (آ) در اول، میان و آخر واژه می آید.

آتش	آسپ ātar	 آسپ داد.
-----	-------------	---

سر - کله	سارَ sāra	 دد سار (س).
----------	--------------	--

تمرین درس دوم

حرف صدادر این درس را در واژگان زیر جستجو کنید

چندین در در پیوسته پیدا کنید. واژه‌ها را در خط اول بنویسید. در خط دوم واژه‌ها را در خط دوم بنویسید. در خط سوم واژه‌ها را در خط سوم بنویسید.

درس سوم


Vowel		As e in garden ^e r
Short		
ɛ	ə	

حرف صدادر کوتاه ɛ (ا) در آغاز و میان واژه می آید.

آرش (تیر انداز)	ارخَشَ əɾəxʃa	 ا (ا) ر خ ش (ا).
نقره	ارزَتَ əɾəzata	 ا (ا) ر ز ت ا (ا).

همچنین این حرف صدادر بر سر واژگان قرار می گیرد و به آنها شکل منفی می دهد.

ورزیدن	و (ا) ر ز (ا) د (ا).	بی کار - نه ورزنده	ب (ا) ی (ا) د (ا) س (ا).
--------	----------------------	--------------------	--------------------------

<p>بد اندیش</p>	<p>دئوش مننه یه dēuš-manahya</p>	 <p>دئوش مننه یه</p>
-----------------	--------------------------------------	--

تمرین درس چهارم

حرف صدادر این درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه

درس پنجم

Vowel		As e in let
Short		
ه	e	

در ابتدای واژه دیده نشده اما در وسط واژه بسیار میاید و در انتهای واژه کمتر قرار می گیرد.

<p>گیسو</p>	<p>گئسو gaesu</p>	 <p>گیسو</p>
<p>ده هزار</p>	<p>بئور baeware</p>	 <p>بئور</p>

و در انتهای افعال هم بسیار میاید.

<p>می ستاییم</p>	<p>یز منئید</p>	<p>یز منئید</p>
------------------	-----------------	-----------------

تمرین درس پنجم

حرف صدادر این درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه - دئوش مننه یه

Vowel		
Short		
و	u	As u in pull

حرف صدadar کوتاه (او) بسیار کاربرد دارد و در همه جای واژه میاید.

بازو	بازو bāzu	 رسزا
روباه	اوروپی urupi	 اوروپی

تمرین درس نهم


حرف صدadar درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

در واژه‌ها زیر خط‌ها حرف صدadar را بنویسید. در واژه‌ها زیر خط‌ها حرف صدadar را بنویسید.

درس دهم

Vowel		
Long		
و	ū	As oo in food

حرف صدadar بلند (او کشیده) در ابتدا واژه به ندرت میاید. در وسط واژه بیشتر و در انتهای واژه نیز میاید.

کند فهم کم شعور - کاهل	مور mūra	
---------------------------	-------------	---

Vowel		
Long		
ع	ī	As ee in deed

حرف صدادار بلند ع (ای کشیده) در همه جای واژه می آید.

آرزو - خوشبختی	ایژ īža	 پ اول ده
دارایی - خواسته	ایشتی išti	 پ پنجم ده

تمرین درس دوازدهم

حرف صدادار درس را در واژگان زیر جستجو کنید.


تایید در درجی . تایید در درجی . آید در ده . تایید در ده . تایید در ده . تایید در ده .

درس سیزدهم

Vowel		
Long		
ع	ā	As ao in extraordinary

حرف صدادار بلند ع (او) در ابتدای واژه بسیار کم و بیشتر در وسط واژه می آید.

آفرینش زیان آور و بد	دوژداوئگه duždāŋha	 دو ده و پنجم ده
-------------------------	-----------------------	---------------------

ماه هلالی	آنتر ماونگه antare-maṅha	 ماه هلالی - آنتر ماونگه
-----------	-----------------------------	--

تمرین درس سیزدهم

حرف صدادار درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

پوشید (پوشید) - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه

درس چهاردهم

Vowel		As nasalized a in French 'sans'
Long		
اَ	اَ	

حرف صدادار اَ (آن در بینی) در همه جای واژه می آید ولی بیشتر در میان واژه کاربرد دارد.

گفتار ایزدی	مانتر maṅtra	 مانتر (مانتر)
شاخه - تاک	انسو aṅsu	 انسو (انسو)

تمرین درس چهاردهم

حرف صدادار درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

پوشید (پوشید) - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه - آنتر ماونگه

حرف بي صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

مردان، سگ، (آوردن)، درخت، کوه، دریا، و سگ، دریا، مردان، کوه، دریا، مردان، کوه، دریا.


درس هجدهم

Consonant		Mostly a final t
Dental		
ک	ت	

حرف بي صدا ک (ت) اغلب در انتهاي واژه می آید.

جراحی کردن	کَرِنْتْ karənt	 وسا (ک) سرت
جادو گر	یَا تُو مَنَّتْ yātumaṅt	 وسا سده سرت

بسیار بندرت در ابتدا و میان واژه می آید.

کیش - مذهب	تْکِشَه tkaēša	 کوسا سرت
------------	-------------------	---

تمرین درس هجدهم

حرف بي صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دریا، کوه، دریا، کوه، دریا، کوه، دریا، کوه، دریا، کوه، دریا، کوه، دریا.

Consonant	
Dental	
ث	ث
As th in think	

حرف بي صدا (ث)

سه	ثري θri	 ث ا د.
پسر	پوٲر puθra	 پ ا د.

تمرین درس نوزدهم



حرف بي صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

سدق اچي. بي بيوتق اددن س. اددق كرس. مل سس اددق اددد س. دد ادد.

درس بیستم

Consonant	
Palatal	
چ	ج
As j in English	

حرف بي صدا چ (ج) در همه جاي واژه می آید. ولي کاربرد کمی دارد.

گریه کردن	جَرَزْ jarəz	
نیرو قدرت	أَجْنَجَهْ aojanh	

تمرین درس بیستم



حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا. ع (ع) بی صدا.

درس بیست و یکم

Consonant		As ch in china
Palatal		
چ	چ	

حرف بی صدا چ (چ) در همه جای واژه می آید

چاه	چات cāṭ	
چکش	چکوش cakuṣā	

تمرین درس بیست و یکم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا. چ (چ) بی صدا.

درس بیست و دوم

Consonant		As ch in the scotch Loch
Guttural		
خ	x	

حرف بی صدا خ (خ)

خر	خَرَ xara	 خار خارا
خرد دانش‌دانی	خَرَتُو xratu	 خرد خردتو

تمرین درس بیست و دوم


حرف بی صدا ر در واژگان زیر جستجو کنید.

خرد خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو خردتو

درس بیست و سوم

Consonant		A strong combination hy
Aspiration		
ه	h	

حرف بی صدا ه (خ) در تلفظ صدای (خ) می دهد ولی به نظر می رسد صوتی نزدیک به (ه سخت) داشته باشد. در آخر واژه نمی آید.

نام قبیله ای ست.	خیان hyaona	 خیان خیانت
------------------	----------------	---

تمرین درس بیست و سوم



حرف بی صدا ر در واژگان زیر جستجو کنید.

درس بیست و چهارم. صدای خ (خو) و صدای ص (صو).

درس بیست و چهارم

Consonant	
Ligature	
ص	x ^w
A vigorous combination hv	

حرف بی صدا (خو^f x^w) همان تلفظ (خ) فارسی را دارد که پیش از واو معذوله در می آید. چون خواهش- خوار. در اوستا همیشه پیش از حروف صدادار در می آید.

خسبیدن	خَوْقَسْ x ^w afs	 سر دادند.
درخشیدن-تابیدن	خَوْنْ x ^w an	 سر دادند.

تمرین درس بیست و چهارم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

سر دادند (خو) و صدای ص (صو). سر دادند (خو) و صدای ص (صو).

درس بیست و پنجم

Consonant	
Dental	
و	d
As d in the English	

حرف بی صدا (د) در همه جای واژه می آید.

مور دانه کش - دانه	دانه dāna	 و س د ا ن ه .
دختر	دو غدر duydar	 و ا و ی د ر .

تمرین درس بیست و پنجم



حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

و س د ا ن ه . و ی د ر . و س د ا ن ه . و س د ا ن ه . و ی د ر .

درس بیست و ششم

Consonant		
Dental		
و	ی	As th in then

حرف بی صدا (ذ) در ابتدای واژه نمی آید ولی در میان واژه کاربرد دارد.

آگاهی - فهم - هوش	بَوُذَنگه baodanjh	 و س د ا ن ه .
بوی خوش	بَوُئیدی baoidi	 و س د ا ن ه .

تمرین درس بیست و ششم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

و س د ا ن ه . و ی د ر . و س د ا ن ه . و س د ا ن ه . و ی د ر .

درس بیست و هفتم

Consonant		As in the English r
Semivowel and liquid		
ر	r	

حرف بی صدا ر (ر) در همه جای واژه می آید.

موی صورت- ریش	ریشَه raeša	 ریش در دهان.
جنگل-چوب و درخت	رَزورَ razura	 ریش در دهان.

تمرین درس بیست و هفتم


حرف بی صدا ر را در واژگان زیر جستجو کنید.


ریش در دهان. ریش در دهان. ریش در دهان. ریش در دهان. ریش در دهان.

درس بیست و هشتم

Consonant		As in the English z
Sibilant		
ز	z	

حرف صدادار ز (ز) در همه جای واژه می آید.

زرد	زَیْرِتَه zairita	 زرد در دهان.
-----	----------------------	---

بز	بوز buza	 زای بده
----	-------------	--

تمرین درس بیست و هشتم



حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

بوز بوز بوز بوز بوز بوز بوز بوز بوز بوز

درس بیست و نهم

Consonant		As in the French j
Sibilant		
جاء	ژ	

حرف بی صدا **جاء** (ژ). بیشتر در میان واژه قرار می گیرد. و در ابتدا و انتهای واژه کاربرد اندکی دارد.

مار-اژدها	اژی aži	 اژدها
دانستن-درک کردن	ژنا žnā	 دانستن

تمرین درس بیست و نهم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

اژی اژی اژی اژی اژی اژی اژی اژی اژی اژی

درس سی ام

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

شامیدن، شام، شویتر، شهر، شامیدن، شام، شویتر، شهر، شامیدن، شام، شویتر، شهر

درس سی و دوم

Consonant	
Sibilant	
ش	ش
Another variety of sh	

حرف بی صدا ش (ش) در ابتدا میان و انتهای واژه دیده می شود و به آن ش مشدد هم گفته می شود.

آشامیدن	شَم šam	 شامیدن
شهر	شَوئِیتر šoiṭra	 شویتر

تمرین درس سی و دوم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

شامیدن، شام، شویتر، شهر، شامیدن، شام، شویتر، شهر، شامیدن، شام، شویتر، شهر

درس سی و سوم

Consonant	
Sibilant	
شو	ش
More palatal sh	

حرف بی صدا شو (ش) در نوشته های اوستایی پیش از حرف د (ی) قرار می گیرد.

تمرین درس سي و چهارم

حرف بي صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دردانند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند.

درس سي و پنجم

Consonant		
Labial		
ف	f	As f in English

حرف بي صدا ف (ف) بیشتر در ابتدا و انتهاي واژه مي آيد.

فراز	فِرَائِشْ fraʃ	 فرايشند.
برف	وَقْرَ wafra	 وايدند.

تمرین درس سي و پنجم

حرف بي صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند. دنداند.

بریدن	نورس θβarəs	 واکین صدای دد.
-------	----------------	---

تمرین درس چهل و سوم



حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

واکین صدای دد. واکین صدای دد. واکین صدای دد. واکین صدای دد.

درس چهل و چهارم

Consonant		As h in English
Aspiration		
ه	<i>h</i>	

حرف بی صدا ه (ه) در همه جای واژه کاربرد دارد.

خون	وهُونَ wohuna	 واکین صدای دد.
هنر	هُونَرِ hunara	 هکین صدای دد.

تمرین درس چهل و چهارم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

ایرانی-آریایی	اَیْرِینَ airyana	
مینو-مینوی- روحانی معنوی	مَئِیْنِیو mainyu	

تمرین درس چهل و ششم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.



دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد

درس چهل و هفتم

Consonant	
Nasal	
ا	ا
ا	ا

As ong in longing

حرف بی صدا (اَنگ) در ابتدای واژه نمی آید.

بدخواه-کینه ورز- دشمن	اَنگَر angra	
درخشش-جلا بَرَق	بَنگَه banjh	

تمرین درس چهل و هفتم

حرف بی صدا درس را در واژگان زیر جستجو کنید.

دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد دردرد

خودآزمایی ۳

واژگان اوستایی زیر را بخوانید.

روییدن	اسدو	مهر	هرواس
بغ-خداوند	سوسه	دور	هواس

خودآزمایی ۴

واژگان اوستایی زیر را بنویسید.

dūra	baya	miŭra	raod
------	------	-------	------

خودآزمایی ۵

واژگان اوستایی زیر را بخوانید.

آموزش	دنددند	قله‌قله البرز	مندی
-------	--------	---------------	------

خودآزمایی ۶

واژگان اوستایی زیر را بنویسید.

taera	sasti
-------	-------

خودآزمایی ۷

واژگان اوستایی متن زیر را بنویسید.

زرتشت *zaraŭštra* در خرداد *haurwatāt* روز از ماه فروردین *frawaši* در

ایران ویج *airyana-waejanh* در شمال شرقی ایران *airyana* زاده شد.

خودآزمایی ۸

واژگان اوستایی زیر را بخوانید.

سوسه	مندی	دنددند	هرواس	هواس
------	------	--------	-------	------

در میان حرف های پراکنده زیر زرتشت که اسطوخودوس به رنگ سبز مشخص شده است شما نام پدر گرامیش پوروشسپ pōuruša spa را پیدا کنید.

اسطوخودوس
اسطوخودوس
اسطوخودوس
اسطوخودوس

واژگانی که در متن مشخص شده اند را بخوانید.

اهورامزدا اسطوخودوس در گاتها

خداوند در گاتها، داناست او داناترین است، همه چیز را می داند و از گذشته، حال و آینده باخبر است. او رازهای زندگانی را می داند و هر حرکتی را نظاره گر است چه آنهایی که آشکار باشند و چه آنهایی که نهان باشند او برتر از همه چیز و همه کس است. او مزداست اسطوخودوس.

در گاتها در می یابیم که خداوند ایستا و ساکن نیست او خداوندی نیست که کار آفرینش را به پایان رسانیده و تنها راهنمای موجودات به سوی سرنوشتی معین باشد او خداوندی پویاست که با خرد افزاینده اش و اندیشه پیشرواش اسطوخودوس بطور مداوم می آفریند و جهان آفرینش را به پیش می برد و با بهترین منش اسطوخودوس از آن محافظت می کند. او این جهان را با قانون راستی اسطوخودوس بنا کرده است. او خود نگهدارنده و مظهر قانون و نظم است اسطوخودوس و خود نیز هرگز از آن تخطی نمی کند. او خدایی است که شهریاری و نیروی خدایش را در جهان برقرار می کند اسطوخودوس. و همه چیز را شایسته، بجا و نیک آفریده است که در سایه آن، همه آفریدگان بتوانند در آرامشی نیکو اسطوخودوس بسر برند. او خدایی است که هستی و انسانها را به کمال اسطوخودوس می رساند و سپس، آن را جاودانه و جاویدان اسطوخودوس می گرداند. همچنین او در تماس مداوم با کسانی است که می خواهند به صدایش گوش کنند اسطوخودوس.

خداوندی که در گاتها می یابیم جهان را همراه با شادی آفریده و به موجودات آزادی و اختیار داده است. او همانطور که نیروی جنبش و حرارت غریزی اسطوخودوس را آفریده، وجدان اسطوخودوس را نیز آفریده است که خوب و بد را از هم تشخیص دهد بنابراین او برای انسان آزادی اندیشه و آزادی عمل قائل است او این اختیار را به انسان داده که راستی را انتخاب کند یا ناراستی را. دانایی برگزیند یا نادانی. خداوندی که اشو زرتشت در گاتها به ما نشان می دهد خداوندی نیست که خارج از قانونی که این جهان برپایه آن بنا شده است عمل کند اسطوخودوس. کارهای عجیب و غریب انجام دهد یا به کسی به واسطه چیزی امتیاز بیشتری بدهد او خداوند ترسناک، خشمگین، کینه توز و انتقام جو بی میل و حسود نیست او مهربان است او دوستدار و عاشق ماست.

اشم وهو را درست بخوانيد. و سپس آن را بنويسيد.



اَشَمَ . وَوَهُ . وَوَاهِشْتَمَ . وَوَأَسْتِي .
اَشْتَا . وَوَاهِشْتَا . وَوَأَسْتِي . وَوَأَهْمَائِي .
هَيَا . وَوَأَشَائِي . وَوَاهِشْتَائِي . وَوَأَشَمَ .



a šem, wohū, wahištem, astī
uštā, astī, uštā, ahmāi,
hyaṭ, ašāi, wahištāi, a šem,



راستي بهترين نيكي است خرسندي است
خرسندي براي كسي است كه راستي را براي بهترين راستي بخوهد.

خودآزمایي ۱۲

يك بند از گاتها را بخوانيد(هات ۲۸ بند ۲).



اَشَمَ . وَوَهُ . وَوَاهِشْتَمَ . وَوَأَسْتِي .
اَشْتَا . وَوَاهِشْتَا . وَوَأَسْتِي . وَوَأَهْمَائِي .
هَيَا . وَوَأَشَائِي . وَوَاهِشْتَائِي . وَوَأَشَمَ .

اي خدای دانا، با اندیشه نيك نزد تو مي آيم
مرا از راه راستي و درستي، نيكي و بهره هر دو هستي، تني و مينو،
را ارزاني دار تا يارانم را به اسايش و آرامش برسانم

سرچشمه:

خود آموز خط و زبان اوستایی- استاد هاشم رضي